

Greek Readings  
Series C, Fifth Sunday after Epiphany  
Luke 5:1-11

Verse 1

- Parse ἐπικεῖσθαι, \_\_\_\_\_. What does this verb mean? (BDAG 374-375) \_\_\_\_\_ What does Luke's inclusion of this verb here reveal about Jesus' circumstances? \_\_\_\_\_ Why would the crowd have pressed so hard "against" Jesus at this time? (Lk. 4:38-40; 4:42-44) \_\_\_\_\_
- Parse ἐστὼς, \_\_\_\_\_. What type of phrase does ἐστὼς comprise? \_\_\_\_\_ What tense is it best translated in? \_\_\_\_\_
- Parse ἀκούειν, \_\_\_\_\_. Which use of the infinitive makes the most sense here? (Voelz, 100) \_\_\_\_\_
- Where was "the Lake Gennesaret" located, and how does this fact provide the backdrop to the ensuing miracle? \_\_\_\_\_

Verse 2 - 3

- Parse ἐστῶτα, \_\_\_\_\_. What is the position and force? (Voelz, 118-121) \_\_\_\_\_ How would you translate this participle? \_\_\_\_\_
- Parse ἐμβὰς, \_\_\_\_\_. What does this verb mean? (BDAG, 321) \_\_\_\_\_ What is the position and force? (Voelz, 118-121) \_\_\_\_\_ How would you translate this participle? \_\_\_\_\_
- Parse ἐπαναγαγεῖν, \_\_\_\_\_. Notice that this is a technical expression. What does it mean here and in vs. 4? (BDAG, 358) \_\_\_\_\_
- Parse ἐδίδασκεν, \_\_\_\_\_. What is the best connotation in which to translate this verb? (Voelz, 60.) \_\_\_\_\_

Verse 4

- Parse λαλῶν, \_\_\_\_\_. What is this participle's position and force, in connection with the finite verb ἐπαύσατο? (Voelz, 118-122) \_\_\_\_\_
- Parse ἐπανάγαγε, \_\_\_\_\_. Why is this imperative singular, but χαλάσατε is plural? \_\_\_\_\_
- What does βάθος mean in this context? (BDAG, 162) \_\_\_\_\_

Verse 5

- Look up ἐπιστάτα in BDAG (381) and compare the word's occurrences in Lk. 8:24,45; 9:33,49; 17:13. What does this word and its case confess about Christ? \_\_\_\_\_
- Parse κοπιᾶσαντες, \_\_\_\_\_. What is the significance of its tense? \_\_\_\_\_

Verse 6

- Parse συνέκλεισαν, \_\_\_\_\_. What does this verb mean in this context? (BDAG, 952) \_\_\_\_\_
- Why does Luke use both πλήθος and πολύ? \_\_\_\_\_ What do details like this add to the miracle? \_\_\_\_\_
- Parse διερρήσατο, \_\_\_\_\_. What is this verb's proper aspect? (Voelz, 60) \_\_\_\_\_ What is the subject of this verb? \_\_\_\_\_

Verse 7

- Parse κατένευσαν, \_\_\_\_\_. What does the verb mean in this context? (BDAG, 522) \_\_\_\_\_
- What does τοῖς μετόχοις mean in this context? (BDAG, 643) \_\_\_\_\_ What does this small detail tell us about the "fishing business" in which Peter was engaged with James and John, the sons of Zebedee? (Lk. 5:10; Mk. 1:19-20) \_\_\_\_\_
- Parse βυθίζεσθαι, \_\_\_\_\_. According to what aspect should you translate the phrase ὥστε βυθίζεσθαι? (Voelz 101) \_\_\_\_\_ What is the nominative or subject of this phrase? \_\_\_\_\_

Verse 8 - 9

- Parse ἰδὼν, \_\_\_\_\_. Why is the tense of this participle so important? \_\_\_\_\_
- Why does Peter desire Jesus to "depart from me"? \_\_\_\_\_
- Parse θάμβος, \_\_\_\_\_. How would you explain the response this word describes to a parishioner? (cf. the other places where θάμβος occurs in Luke-Acts: Lk. 4:36; Acts 3:10) \_\_\_\_\_

Verse 10

- Parse μὴ φοβοῦ, \_\_\_\_\_. What is the appropriate understanding and translation of this phrase's mood? (Voelz 200-202) \_\_\_\_\_
- The above phrase is a key theme in the NT (Lk. 1:13,30; 2:10; 8:50; 12:4,7, 32). How does the above information help you better understand Christ's mission as portrayed in this text? \_\_\_\_\_
- Parse both ἔση and ζῳγρῶν, \_\_\_\_\_. This phrase is theologically significant because it says more than a simple future tense could. What does the tense of the participle contribute to the understanding of this phrase? \_\_\_\_\_

Verse 11

- Parse ἀφέντες, \_\_\_\_\_. What is this participle's position and force? (Voelz, 118-121) \_\_\_\_\_

Integration of Meaning: Come up with a sermon title and two to three supporting points.